

# Aquí y en España, una misma conducta

Toda la filosofía política de ciertos opositores descansa sobre un concepto tan original como arbitrario: el de que las afirmaciones de principio, con las que se adocrina a nuestras masas populares y enciende su fervor ciudadano predisponiéndolas para todos los sacrificios, sólo deben considerarse valederas en nuestro medio y en tanto sirvan para combatir el situacionismo dominante.

Este principismo queda condicionado y sólo juega en función de esas dos circunstancias, una de espacio y otra de oportunidad: reducido a nuestro país y que se ejerza contra el gobierno que soporamos. Fuera de ellos aunque se configuren en otro medio social causas idénticas a las que determinaron o sólo debieron determinar nuestra indeterminable oposición al régimen, vale decir el imperativo de principios impersonales ajenos a toda preocupación utilitaria, se juzgan en libertad para adoptar otras posiciones, aunque sean contradictorias y excluyentes con las que informan su acción política en nuestro medio.

Este oportunismo político; hay que llamarlo de alguna manera; si bien no se ha te-

D E L D R.

A R T U R O

J. D U B R A

nido el valor de formularlo con esta crudeza, es la resultante lógica de la conducta pública de ciertos opositores. No es una doctrina, por cierto; es algo peor y más grave: ha entrado en vías de ejecución como principio, como norma de conducta.

Tal, por ejemplo, la calurosa adhesión de algunos principes opositores al Gobierno de Burgos. También la campaña desembosada de algún diario que, pese a las reiteradas manifestaciones de su director, ha tomado posición decidida a favor de la reacción española.

Queda así de manifiesto una extraña dualidad de criterio, una injustificada y oscura limitación de los principi-

os de orden político, a los que niegan la universalidad propia a su naturaleza para sólo legitimarlos dentro del marco de nuestros fronteras.

Aunque no quieren, si es que no quieren, su posición aplicada a este momento político, se encierra en esta proposición: el cuartelazo y la traición que son repudiables en el Uruguay, no lo son en España.

Aprobaban que Franco se sustituya a la voluntad expresa del pueblo español, y trate de hacer su felicidad a cañonazos, por la sangre y por el fuego, a través de los horrores de la guerra civil. Niegan a ese pueblo el derecho de disponer de su destino, de romper el yugo que creó el

privilegio, de redimir su carne esclava sobre la que se han hincado una miseria y un dolor seculares, y de rescatar de nuevo su dignidad humana frente a quienes lo han hecho gemir bajo el látigo de las más implacables explotaciones.

No han pedido ni siquiera reprocharle una impaciencia revolucionaria; supo deniar su hambre y su dolor para estructurar la justicia por la vía más dura de la democracia política. Y cuando ese pueblo es atacado por la espalda en nombre de los privilegios que destruye la justicia, y queda librado a sus solas fuerzas, debiendo organizar sus cuadros de lucha bajo el fuego enemigo, y se desangra entre

ro en una actitud heroica y prodigiosa, luchando por su libertad, aquí, en nuestro país, algunos políticos que también han peleado al nuestro para que se desangre en la acción revolucionaria, legitiman al general traidor que pretende estafar los destinos auténticos de su pueblo.

Recogemos los hechos en sus más pura objetividad sin detenernos, que no nos interesa, a presumir intenciones. No los enjuiciamos nosotros; señalamos simplemente esa extraña dualidad; extraña y oscura. Los principios democráticos vale hasta la frontera y sólo contra Terra. Ni más allá y, ¿quién sabe? si frente a otro.

Para nosotros, que les reconocemos una universalidad intrínseca y para nuestro pueblo que se siente solidario con otros pueblos que crean con dolor su propio destino, esos políticos no pueden merecernos confianza.

Aquí y en España; aquí y en cualquier otro lado debe existir una consecuencia rigurosa entre nuestra posición política y nuestros principios.

El que no la guarde se niega a sí mismo y no puede ser nuestro compañero.

## PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

39203

Año VII

Sarandí del Vi, Enero 9 de 1937

No. 332

### El moderno Imperialismo

NO es el imperialismo de ayer, brutal, bárbaro, criminal que entraba por la violencia en las naciones pequeñas e indefensas, subyugando su soberanía política y su soberanía económica. No, el imperialismo moderno, entra en los países pequeños sigilosamente como una serpiente, en nombre de la Paz, de la Libertad y de la Democracia; imperialismo fariseo e inteligente que penetra con una bolsita de oro en las garras, para sobornar a los ambiciosos y a los vendepatria que se entregan sumisos a la voracidad insaciable de los opresores del mundo.

Ahora el imperialismo no necesita de los barcos, ni de los marineros de desembarco, ni de los cañones que provocan el odio, la ira y la reacción entre los pueblos; ha encontrado otros medios más eficaces, menos costosos y de mayor rendimiento que los métodos anticuados de violencia. Ahora entra pasivamente, mansamente, hasta fraternalmente, hablandones de Paz, de Libertad, de Amor y de Justicia. El pulpo insaciable se ha disfrazado de cordero con la astucia del zorro y la inteligencia del lobo.

Ellos, bajo su piel lanuda ocultan sus garras siniestras de conquistadores en marcha. Los pueblos de América deben estar alerta frente a la nueva modalidad del imperialismo, que empieza a infiltrarse en forma alarmante en es-

tos países para imponer su odiosa hegemonía. Como periodistas cumplimos con el deber de denunciarlo.—Mauricio G. Obelar.

### Obsequios que agradecemos

Con motivo de Año Nuevo, el señor Gilberto V. Nogueira, propietario del acreditado «Café Libertad», ha tenido la gentileza de obsequiar a nuestro Director con una botella de Champagne y un exquisito Pan Dulce.

Igualmente nuestro Director fué obsequiado el primero de

Año por el propietario del gran Hotel y Confitería Oriental, señor Esteban Olguín Rossi, con dos latas de riquísimos dulces y una botella de buen vino Reserva.

Demás está decir que, agradecemos muy mucho tan gentiles obsequios de los señores citados, a quienes augura más la mayor prosperidad en el año recientemente comenzado.

### Nuestro Director

En compañía de su familia pasa una breve temporada de descanso en campaña, nuestro Director Sr. J. Roberto Berbejillo.

Reiniciará sus tareas en esta Redacción en los primeros días de la próxima semana.

### Alumbrado para nuestra Plaza principal

A fin de ir haciendo tiempo y mantener contentas a las damas del homenaje aquél, la Intendencia Departamental ha solicitado a la U. T. E. presupuesto para la colocación de alumbrado en la Plaza «Dr. Alberto J. Enamorado», de esta localidad, de acuerdo con el informe respectivo de la Dirección de Obras Municipales.

Veremos lo que sale.

## LOS REYES MAGOS

Pasaron otra vez los Reyes Magos; trajeron gran cantidad de juguetes para alegrar los corazones infantiles; pero como atravesan la ciudad a altas horas de la noche, cuando todos los niños están dormidos, tampoco ahora advirtieron que hay entre ellos muchos que son enormemente desdichados. Y siguieron la marcha, seguros de dejar afianzado para la gente menor, el reino de la alegría, durante un año, por lo menos.

Si los buenos Reyes Magos—porque son buenos, sin duda—realizaran su magnífica jornada en pleno día, estoy seguro de que al ver tantos chiquitos que sufren demasiado bajarían afligidos de sus

camellos para defenderlos y para consolarlos. Porque los niños esperan todavía la hora de la justicia para ellos.

Transcurren años y siglos; se levantan y desaparecen las generaciones, y esta hora no llega. No llegará jamás hasta que no se les reconozca la igualdad en los derechos a la vida, en forma semejante a la igualdad establecida para los hombres ante la ley.

Ellos vienen al mundo ignorantes, inermes, desvalidos, sin noción del bien ni del mal. Por el hecho de nacer, piden la comprensión de sus necesidades, amparo contra los peligros que los acechan, orientación y guía para

su salud física y moral.

No traen nada más que la esperanza; todo lo han de recibir de quienes los rodean desde el primer momento y de la sociedad que los incorpora a su seno. Pero sucede que estos pobrecitos, que son los más pobrecitos de la Tierra, y que apenas perciben distintamente las imágenes y los sonidos, aparecen poco después diferenciados y clasificados.

Unos reciben cuantos con vienen para ser sanos, buenos y dichosos; otros son condenados al hambre, a la miseria, a padecer la ignorancia y la crueldad.

Un niño se ve privado del aire puro, del sol, de libertad para sus juegos; otro es for-

zado a trabajar en la edad del desarrollo; otro crece en las tinieblas de la depravación y la incultura; otro, el más infeliz, declarado perverso, debe a estar ya en prisión...

¡Cuántos niños con hambre, hambre de pan, de comprensión y de ternura!..

Ni los padres, ni la sociedad, ante los niños «malos», se han detenido aún a medir quiénes pusieron esa malevolencia en el mundo. Unos suponen que disminuyen su responsabilidad haciéndolos más malos con esos castigos brutales que tan frecuentemente motivan la intervención de la autoridad; la sociedad por su parte considera que cumple su deber al preparar asilos, hospitalares cárceles.

Mientras la sociedad no asegure los derechos del niño, en lugar de limitarse a recoger más tarde la inmensa recauda de los hombres y mujeres malogrados y envilecidos en la niñez por la miseria, la ignorancia y la impiedad, es inútil y es torpe que «guardemos un porvenir mejor».

Pasaron otra vez los Reyes Magos y dejaron sus regalos de alegría; pero como atravesan la ciudad cuando todos los niños están dormidos, tan poco ahora advirtieron que hay entre ellos muchos desdichados, siendo este el crimen más grande que se comete en la Tierra, porque de él salen todos, y la Jeshonra más insoportable, por que muestra cual ninguna, que la poca inteligencia de la especie y la dureza de su corazón es el origen de sus padres desgraciados.—Constancio C. Vigil.

FINAMORE Y ROMERO

Vístase bien. Vístase en «El Figurín»

Plaza Principal Sarandí del Vi

CORTE ELEGANTE

BUEN CASIMIR

BUENA CONFECCION

BUEN PRECIO

## Para la mujer y el hogar

## El niño, ser social

Por Edmond Soh'esinger (De «Vendredi», de Paris)

La educación del niño debe comenzar desde su nacimiento. Desde el primer día. No es suficiente ocuparse solamente del desarrollo físico del recién nacido. Es un error creer que el niño no necesita en los primeros años de su existencia sino higiene. El primer grito de una criatura es su primer contacto con el mundo que lo rodea. Pronto los gritos se diferencian, manifiestan distintos matices que expresan ya sea el hambre, el dolor o el miedo. El interés que uno demuestra a esos diferentes matices constituye un trabajo educativo. Habituar al niño a ser alimentado a horas fijas, es habituando a un orden social. Este orden obliga al niño a darse cuenta de que el hecho de gritar no significa siempre ni inmediatamente por consecuencia la satisfacción de sus necesidades, experiencia primordial y decisiva para la formación del carácter. Aprende a soportar ciertas tensiones que más tarde le facilita su adaptación a la realidad.

Como los gritos, los movimientos del niño tienen un objeto en su vida. Charles Chaplin lo ha comprendido así. Tal vez recuerden todavía su película «El Pibe». Charles ha encontrado un niño. Se ocupa él mismo de su cuidado, pero necesita ausentarse por algunas horas. Se ve la pieza. Del techo cuelga una botella de agua, bajo la botella está el bebé en su hamaca. Todavía no ha aprendido a tomar la botella, pero sus miembros se agitan sin cesar, grita. A fuerza de moverse consigue empujar la botella suspendida de tal modo que el chupete le entra en la boca. Se calla, se queda quieto y bebe. La película de Chaplin demuestra que los movimientos impulsivos consiguen procurar al niño lo que desea. El éxito deviene pues el objeto del movimiento. El niño se mueve para alcanzar un objeto preciso. Poco a poco aprende a extender el brazo para alcanzar los objetos.

Tomar las cosas, tanteárlas, son ensayos del niño para orientarse, preparación muy importante a toda actividad posterior. Su medio externo debe, pues, facilitar este entrenamiento.

Muy pronto ya, al octavo o noveno mes de vida, podemos descubrir si el lactante es valiente o está desalentado.

El niño valiente es tranquilo, amable, sereno, confiado, cuando se encuentra en una situación de tensión. Puede oír, porque ha hecho la experiencia—gracias a la educación comenzada muy temprano—de que su aspiración hacia la satis-

facción de sus necesidades es siempre coronada por el éxito. No teme nada y tiene confianza en el mundo exterior.

Por el contrario el niño acostumbrado se muestra inquieto, grita mucho y exige con prisa aviva la satisfacción inmediata de sus deseos.

Depende de nosotros que el niño se revele desde entonces como un ser social, y por lo tanto feliz, dando así una nueva interpretación a las palabras de Descartes: «La primera pasión del alma ha sido la alegría, porque no es posible creer que el alma haya sido puesta en el cuerpo sino cuando éste ha estado bien dispuesto, lo que produce naturalmente alegría».

## Secretos del Tocador

Una fórmula para quitar las pecas que ha dado excelentes resultados es la siguiente: Per hidro, 15 gramos; vaselina, 15 gramos; lanolina, 20 gramos. Para frotar durante cinco minutos por la mañana y cinco por la noche en las partes manchadas.

Para tener las manos suaves pueden frotarse a menudo con una pasta obtenida con cenizas de carbón de piedra y aceite de linaza y seguido de un lavado abundante con un buen jabón.

Se obtiene una excelente agua de belleza con 125 gramos de agua de rosas, 8 de bórax en polvo y 16 de tintura de benjui.

## Juventud

«¡Quién pudiera, como Fausto, dar el alma por un poco de juventud!»—me dijo un viejo amigo mío. Yo pensé en el terrible trabajo de vivir y en la fervescencia de los veinte años ciegos y locos. Querer la juventud de nuevo es confesar que se aman aún las inconstancias, el yerro y las faltas.

Querer ser joven otra vez es declararse insaciable, con apetitos enfermizos, con ansias absurdas.

Yo por nada del mundo quisiera tener de nuevo veinte años. ¿Para qué? ¿Para volver a sufrir? ¿Para matar, viviendo, mi alma de amor? ¿Para desatar mis esperanzas, que tanto me costaron levantar? ¿Para malograr ilusiones que me costó ha-

cer nacer?

Tener la cara fresca y los cabellos negros, ser ágil y vicente. ¿Para qué? ¿Para ser torpe e incomprensiva, para no estimar ni hacerse estimar? ¿Para ser pretenciosa y fatua, sin personalidad y llena de torpezas? Si mi amigo sospechase lo que él va ganando con los años! Lo he encontrado amable, y él era astuto; lo he encontrado naturalmente elegante, y él era rebuscado; lo he encontrado esbelto, fino, de suave y tranquilo andar, cuando él era tan chocante y erguido.

Me da pena ver a la gente que envejece con tanta tristeza. Si la vejez es el resultado de la juventud, ¿por qué renegar contra ella? ¡Qué problema horrible sería en la vida no envejecer ni morir!

¿Sabía Ud. esto?

Un modo de obtener vino o agua fría en verano, sin necesidad de hielo, es el siguiente:

En un cubo lleno de agua se meten los frascos de vino o a gúa.

Se echa en el cubo un cuchillo de azufre o pedazo entero, según la cantidad, el cual conserva el vino o agua por dos horas como si hubiera estado en el hielo.

El azufre puede aprovecharse después para otros usos.

Para la limpieza de la ropa de seda se ha de proceder de la siguiente manera:

Se hace hervir una caldera llena de agua, y cuando llegue a la ebullición se la retira del fuego, dejando que se temple; se funde en ella jabón de Marseilla hasta que el agua se vuelva espumosa.

Póngase a remojar en esta mezcla la ropa de seda, aún la más delicada y frágil.

Al cabo de una hora se remueven los objetos en el agua, pero sin frotarlos, únicamente se sacuden con pinceladas cada parte de la tela; se dejan toda vía el remojo durante un cuarto de hora, y luego se aclaran en agua pura templada.

Si se trata de piezas de seda blanca, añádase al agua de enjuagar algunas gotas de álcali.

Si son de seda negra o marino, se reemplaza al álcali con vinagre.

## La receta para mañana

## Cerezas en aguardiente

Ingredientes: 1 kilogramo de cerezas, 200 gramos de azúcar, 2 litros de alcohol puro, canela, clavo. Hágase un almíbar con los 200 gramos de azúcar y 1/2 litro de agua. Agréguese las cerezas previamente lavadas y escurridas. Héyanse 1 minuto, quítense del fuego, y déjense enfriar. Viéntanse luego en un tarro de vidrio con el almíbar y el alcohol. Agréguese canela en rama y un poco de clavo.

## Casa Losada

## ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de hasta Atlantic y kerosene Magnolia

## PRECIOS MODICOS

## SARANDI DEL YI

## Francisco Rocca - Albérico Rocca

## CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña

Sarandí del Yi

Dpto. Durazno

## Ada M. de De Rogatis

## PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:  
Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

Ahorre!...

Pero ahorre bien!

## "El Hogar Uruguayo"

Sociedad Cooperativa Limitada de Crédito Real

Autorizada por decreto del Poder Ejecutivo  
de fecha 21 de Diciembre de 1954

Ahorro  
Préstamos  
Construcciones

Hágase Ud. accionista y defenderá acertadamente sus intereses

CASA MATERIZ 25 de MAYO 521 MONTEVIDEO

SE ESTABLECERÁ UNA AGENCIA EN ESTA VILLA

Pida informes al Inspector JUAN P  
GABETTA, en el HOTEL OLGUIN

"VERBA MAHON"

Todas las latas contienen bonitos obsequios

# Bellas películas se exhibirán hoy y mañana

Prosiguiendo los espectáculos al aire libre, inauguros el primero con buen éxito en el Parque Perna, hoy y mañana se exhibirán en el mismo interesantes películas sonoras.

Para esta noche se anuncia «El Capitán odia el mar», bonita comedia que interpretan John Gilbert, Helen Vinson, Victor MacLaglen y otros.

A bordo de un barco que hace el recorrido entre San Francisco y Nueva York, se desarrollan diversos episodios satíricos, que son el reflejo auténtico de la vida. Es «el barco de la locura» navegando entre carcajadas y emociones, bajo la dirección genial de Lewis Milestone y contando con un conjunto excepcional.

Mañana se exhibirá «La Atrorable Enemiga», interpretación admirable de Jack Holt y Maud Barrie.

«Noticario Pathé 76», informaciones mundiales, y «Carlistos Vagabundo», cómica de gran hilaridad, completan el programa.

Mañana se exhibirá «La Atrorable Enemiga», interpretación admirable de Jack Holt y Maud Barrie.

El film presenta cómo un hombre dinámico y rico llega a ocupar un puesto predominante en la política, llegando a controlar todo ese estado y siendo dominador absoluto. Pero, el amor de una mujer pude de más que todas las combinaciones de sus enemigos, ha-

ciéndole caer desde lo alto, para luego volver a subir, pero esta vez gracias a la reivindicación hecha por esa misma mujer que lo derrotó, y que ahora lo hace triunfar más que antes.

Es una comedia dramática que por su argumento interesante y ágil, gusta mucho.

«Naná» una película estupenda, inspirada en la famosa novela de Zola

El próximo jueves la Empresa del Perna nos ofrecerá un estreno sensacional: «Naná», un film de tesis social, de intensa fuerza dramática.

Anna Sten, la estrella que compendia el alma de todas las estrellas, interesante, cautivadora, fascinante, en su sensacional interpretación de «Naná», la voluptuosa hija de los bulevares parisinos, heroina de la novela de Emilio Zola... Enloquecía a los hombres con el embrujo de su belleza! Y hasta propios hermanos se traicionaban entre sí.

«Carnada de Tiburón» es un interesante film

Próximamente se pasará al aire libre, en el Parque Perna, una interesante película estrenada no ha mucho en Montevideo.

Así referimos a «Carnada de Tiburón»; realizada por Colombia sobre la vida de mar y de los hombres que viven de la pesca. Ofrecen emocionantes combates entre la gente de mar y su terrible enemigo de siempre, el tiburón.

Ann Sothern, Victor Jory y George Brancot son los intérpretes principales.



JOSE MOJICA de quién, a pedido, se reprise en el Cine del Parque uno de sus films de mayor éxito.

## Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automóvil 82659. En Sarandi del Yi, Calle Ituzaingó entre Bero y Pereira. Teléfono Local.

## Pruebe otros JABONES...

SE LO ACONSEJAMOS!  
Después haga lo mismo con el

## JABON BÃO

Estamos seguros que usted será nuestro mejor propagandista

## Nobleza del JABON BÃO

## Farmacia "Núñez"

=DE=  
Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguipé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandi del Yi

# III O I G A , SE Ñ O R =

Quiere comprar bueno... Visite la CASA VILA  
Quiere comprar barato... Visite la CASA VILA  
Quiere encontrar lo que busca... Visite la CASA VILA

EL EMPORIO COMERCIAL DE SARANDI DEL YI  
TENEMOS DE TODO Y PARA TODOS

La Ferretería mejor surtida de esta plaza y la casa que prefiere el comercio minorista porque dedicamos especial y preferente atención a las ventas para revender. Diariamente hacemos reparto a domicilio. Llame por teléfono e inmediatamente estará nuestro repartidor en su casa. Depósito de quesos recibidos directamente de Colonia Zuiza

NO OLVIDE SEÑOR, CASA VILA  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE PEREIRA Y AVENIDA CENTENARIO

SARANDI DEL YI

# Informaciones de la Región

## Baile de Beneficencia

Dentro de un marco de inolvidable brillantez y entusiasmo, llevóse a cabo, en la sala cedida gentilmente al efecto por el Sr. Américo Lain, el baile de Beneficencia anunciado por la Comisión Fomento de la Escuela Rural N.º 61 de Las Cañas. Con él, pone la citada Comisión digno broche de oro, al vasto programa de acción trazado para el año que acaba de fecer. Cabe destacar la especial atención prestada por ella a sus múltiples asociados y simpatizantes, otorgándoles la oportunidad de la última y primera expansión del año en un ambiente de gran sociabilidad.

Estuvieron presentes los Sres. Alfredo Bentancor y Sra. Flora P. de Bentancor; Sr. Américo Lain y Sra. Guma E. de Lain; Sr. Américo Salvaverry y Sra. Blanca S. de Salvaverry; Rudecindo Díaz y Sra. María C. de Díaz; Ramón Rodríguez y Sra.; Rosa R. de Lain; C. Corrales Durán y Sra. Chichi T. de Corrales Durán; Irma Rodríguez de Mautone; Lola S. de Varela; Juan Olgún y Sra. Clara V. de Olgún; José Abero; Ursindo Rodríguez; Ramón Iturria; Atanasio Subia; Señoritas Yolanda, Dalyética y Flor Bentancor; Nicasia Echeveste; Oilda Lain, Odilia Olgún; María, Aida y Mirta Rodríguez; Zulema y Jorgelina Rodríguez; María Socorro Rodríguez; Irma Mautone; Ida M. Rodríguez; Sras. de Canto; Sras. de Rivero; Zulma y Ema Varela; Irma, Corina y Elisa Rodríguez; y un grupo de caba-

## Tesorería de la Comisión Fomento de la Escuela Rural N.º 61

Resumen de las entradas y salidas mensuales habidas durante el año.

Mes	Entradas	Salidas
Enero	\$ 35.34	\$ 1.55
Febrero		
Marzo		
Abri		
Mayo	12.00	9.20
Junio	7.00	45.85
Julio	99.55	5.56
Agosto	133.19	71.25
Septiembre	85.15	130.66
Octubre		31.38
Noviembre		18.97
Diciembre	101.00	15.44
Totales	\$ 475.23	\$ 327.86
Saldo Liquido en Caja	\$ 145.57	

Nota: En las entradas de Diciembre figura una partida de \$ 46.00, recibidos de la Comisión de Damas.  
Cañas, Diciembre 31 de 1936.  
—César Corrales Durán. Tesorero.

Se anuncia una corrida de Toros en nuestra localidad

Para el domingo 17 del corriente y a beneficio del Hospital José Ma. Rodríguez Sosa, está anunciado un «spectáculo» de Corrida de Toros, en la que intervendrá el conocido matador de Toros, Alejandro Rubio (Metralleta), acompañado del noville-

ro Eduardo Poggio (Serranito).

El programa se llevará a cabo en el «Local Fomento» y será completado con doma de potros, habiendo ya varios aficionados ofrecido su concurso.

## Junta Local

### Exhortación a los señores vecinos

### Aviso Importante para los obreros

Se hace saber a los obreros en general que para poder trabajar en las diferentes obras que realice el Municipio, deberán presentar al inscribirse en la Secretaría de esta Junta el CERTIFICADO DE VACUNA ANTIVARIOLICA, exigido por la Superioridad.—Sarandí del Yí, Diciembre de 1936.

Narciso Machado Sanz, Presidente; Rogelio Hernández, Secretario.

### Sofia G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.  
Sarandí del Yí.

defiéndase de la  
Anemia!

EL FRASCO  
1.90  
Otro

• Tome el Tónico Bayer, cuya acción restauradora es admirable, pues enriquece la sangre y aumenta las fuerzas vitales. Muy pronto Ud. nota los saludables efectos del Tónico Bayer!

TONICO BAYER  
ESTIMULA • FORTALECE • VIGORIZA •



# BUCHELI

Hnos.

**CONCESSIONARIOS AUTOMOVILES Y CAMIONES LEGITIMOS**

**Taller Mecánico, Soldadura Autogena,  
Torno, Vulcanización, Recauchutaje**

**L U Z**

EQUIPO ELECTROGENO  
DE BAJO PRECIO

EQUIPO DE 6 VOLTS, MOTOR A DISTRIBUIDOR \$ 190.00  
MAGNETO \$ 205.90  
PARA ESTANCIAS PEQUEÑO GIGANTE de 32 VOLTS \$ 350.00

**Pídanos presupuestos para su instalación**

CALLE GIRO  
SARANDÍ DEL YÍ

**LITTLE GIANT**



# El vendedor de felicidad

## (LEYENDA)

Hace muchos, muchísimos años, vivían en una ciudad del Ática cuyo nombre no han conservado las crónicas: un pobre jorobado cuya principal ocupación consistía en la venta de felicidad.

En la casa del jorobado había con qué satisfacer los deseos del más exigente; hablábánse allí toda clase de felicidades: duraderas y firmes las unas, que son las que buscan los sabios; seductoras y frágiles las otras, para los clientes de poco criterio; las felicidades de un instante, que no se comoran a precio de oro; todo se encontraba en aquella casa, hasta la felicidad perfecta, tan ambicionada por los oradores y poetas, y tan difícil de conseguir.

Pensarán ustedes, quizás, que aquel comercio era lucrativo como ninguno, y que el vendedor nadaría en la abundancia.

Pero no ocurría así. El pobre jorobado vivía en la mediocridad y esto sucedía porque profesaba ideas muy originales.

Sin poseer la habitual avidez de todos los hombres de negocio, apenas consentía en aceptar un modesto óbolo en cambio de la felicidad que daba.

Lo esencial para él era que que el que iba en busca de su mercancía fuese digno de ella, y muchas veces rechazaba los ofrecimientos de pederros compradores, considerando que no merecían ser felices.

Cierto día se presentó en su tienda un pescador de la Argólida.

—Mercader—le dijo—desearía tener mi parte de felicidad; pero no te ocultaré que soy muy pobre y no podré pagártela tanto como vale.

El jorobado pensó complacido:

—Esta sí que es una confesión espontánea y sincera.

Y observando con detención al nuevo cliente, le impresionó el aire de franqueza que se reflejaba en su rostro.

—¿Qué género de felicidad quisieras poseer?—preguntó al joven.

—No habiendo conocido felicidad alguna en mi vida—repuso el pescador—te declaro que, en realidad, no sabría decirte cuál prefiero. Haz lo que te parezca mejor y dame la felicidad más luscada por los jóvenes que recurren a ti.

Conmovido por tanta confianza y resuelto a recomendarlo como merecía, el jorobado dió al pescador el amor de una joven pura.

Durante un año, el joven se consideró el más feliz de los hombres. Myrtis, su esposa, era la más bella y virtuosa de las mujeres de la aldea. No teniendo otro deseo que agradar a su marido, cuidaba su casa como quien cuida una joya; era alegre y haciendo y subiendo no tenía límites.

Todos los pescadores de la aldea envidiaban la dicha de compatriota. Pero él se había acostumbrado de tal modo a su felicidad, que ya no le apreciaba como antes.

# Casa Aron

de  
Aron  
Borojovich  
Sarandi  
del Yi

Tienda  
Ropera y  
Zapatería  
Anexo  
Mueblería

## Visite

nuestra casa y  
usted se convencerá que es  
la más seria y la que está en mejo  
res condiciones por vender barato y bueno

Y la joven accedió.  
Pero esta vez la felicidad no duró sino una primavera. La nueva esposa del pescador era voluble, irascible y embustera.

La miel de los besos perdió pronto su sabor y el infeliz pasaba su vida lejos de su hogar para huir de Calia.

Y un día no pudiendo soportar más aquella desdicha existencia, fué a ver otra vez al jorobado.

—Devuélveme—suplicó el amante de la dulce Myrtis, y todo lo que poseo será tuyo; mi barca de madera de cedro, mis redes y mi casa a orillas del mar. ¡Devuélvamela, porque de lo contrario, sólo me resta pasar el Aqueronte!

Y el jorobado se dejó conmover por las ardientes súplicas del pescador, y le dijo:

—Sea; accedo a lo que me pides. La primera vez te di la felicidad sin querer aceptar remuneración alguna. Hoy la ofrenda de todos tus bienes es una insignificancia si la comparas con lo que voy a ofrecerte, pues te doy mucho más que la felicidad; te he enseñado el arte de ser feliz. Carolus Brio

# Nacimiento de España

Por domar a la España indomable  
la llenaron de huérfanos,  
la llenaron de viudas,  
la llenaron de padres sin hijos,  
de hijos sin padres,  
la llenaron de odio, la llenaron de sangre,  
los militares...

Los ojos de las madres congelados de llanto,  
los ojos de los niños agrandados de espanto,  
los ojos de los hombres furor rojizo y ácido,  
los ojos de los novios dolor de apuñaleados.

Han abierto las puertas de España  
a los tigres del África.

¡Cómo braman los tigres! ¡Cómo aprontan sus garras!  
Hay en sus ojos el rojo terrible de la venganza!

Confiados los pueblos cantaban construyendo el mañana  
[na.

Confiados los pueblos los tomó de improviso la traición  
[pa mercenaria.

La traición hermanada de la cruz y la espada.  
Y el canto entonces transformóse en grito,  
el grito en rabia;

y blandieron sus puños los obreros  
y blandieron sus puños las muchachas.

—¡A las armas!... ¡A las armas!

Asaltando cuarteles,  
las ciudades tejieron barricadas.

Se mancharon de sangre las vegas,  
se mancharon de sangre las calles,  
se mancharon de sangre las piedras,  
se mancharon de sangre los mares,  
—¡A la calle!... ¡A la calle!...

¡Cristo! ¡Cristo! Tú tus ministros,  
armado el brazo, olvidan tus doctrinas,  
abandonan tu ley, azuzan bárbaros  
y aventando reuquenes que yacían,  
arman hermanos contra los hermanos.

Los niños fusilados, los hombres fusilados, los pueblos fusilados.

El corazón de las madres fusilado.

El amor fusilado.

La piedad fusilada.

Lo más noble y mejor ese fusilado.

Una epidemia infame asuela el mundo.

El verdugo de la libertad viene tras ella.

Que no haga pié sobre tu suelo, España.

¡Es la ansiedad más grande de tus hijos de América!

España se alza alta y no contesta,  
España tiene el puño levantado,  
como una antorcha frente a las tinieblas,  
y del dolor del pueblo ametrallado  
nace la España proletaria y nueva!

JUAN M PRIETO

Instalado en su nuevo,  
céntrico y espacioso local

# HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Pereira  
Freante a la Plaza Principal

El más confortable y moderno de Sarandi del Yi

# El Banco de la República O. del Uruguay ofrece inmuebles en venta

## Bases para oír ofertas

Se hace saber a los interesados que el Banco ha establecido los precios que servirán de base para la venta de los inmuebles que se detallan a continuación, sujetos a las siguientes condiciones:

- 1º Los interesados por algún inmueble deberán presentar sus ofertas bajo sobre cerrado y lacrado ante la Sucursal Sarandí del Yi o la Sección Arreglos Inmuebles de la Casa Central del Banco, en donde se suministrarán informes.
- 2º Transcurridos siete días a contar de la fecha de la presente publicación, las propuestas serán abiertas y sometidas a resolución del Directorio, el que se reserva el derecho de aceptar la que estime más conveniente o rechazarlas totalmente.
- 3º El Banco concede préstamos hipotecarios sobre los inmuebles que vende hasta por el 80 % del importe de la venta, pagaderos hasta en 10 annualidades iguales con interés de 6 % anual, pagadero por 12 mestres vencidos, pero reservándose el derecho de conceder o no dicha facilidad para el pago, una vez conocida la persona interesada.

60 HECTS. Y FRACC. S/MENSURA Y 64 HECTS. Y FRACC. S/TITULO, UBICADAS EN «SANTA LUCIA CHICO» 5.a SECC. JUDICIAL DE FLORIDA

Base de venta \$ 6.000 seis mil pesos

## SE VENDE

18 vacas Normandas, puras por cruda; 19 vacas Durham; 2 bueyes; 2 toros Normandos; 15 vaquillones de 1 1/2 año, Normandas y Durham; 6 novillitos de 2 años; 15 terneros de sobre años; 15 terneros mamonas.

Total 90 reses más o menos. Ganado lechero.

Tratar con su propietario, GABRIEL CESTAU en Sarandí del Yi

## Monino Astiazarán

Comisionista entre Sarandí del Yi y Montevideo

### DIAS DE SALIDA

Agencia en Sarandí del Yi	Sarandí del Yi: Domingos
Casa Torres	Miércoles y Viernes
Montevideo: Julio Herrera y Obes 1568	Montevideo: Martes, Jueves y Sábados

## JULIO S. LOUZAO

Comisionista entre Sarandí del Yi y Montevideo

Salidas de Sarandí del Yi: Lunes, Miércoles y Viernes  
Regresos de Montevideo: Martes, Jueves y Sábados

Agencia en Sarandí del Yi: su domicilio	Agencia en Montevideo: La Paz 1086 (Bar Tito)
---	---

EN EL TREN DE LA TARDE

## Carpintería Sarandí

Se hacen vehículos de toda clase y especialmente volantes tipo americano. Puertas económicas, habiendo existencia permanente

PRECIOS CONVENIENTES

Michelena Hermanos

## Vida Social

### EL BAILE DEL 31

Como todos los organizados por el «Club Sarandí», el baile con el que nuestra primera institución social recibió el año nuevo, obtuvo un éxito muy bueno.

Una nutrida concurrencia llenó totalmente sus salones, bailándose con animación durante toda la noche.

### ONOMASTICO

El lunes último celebró su día onomástico la señorita Selva Vidarte.

Esta circunstancia aprovecharon sus amistades para felicitarla y obsequiarla.

### LA VELADA DEL 4

Octavo éxito la Velada de beneficencia organizada por la Escuela Darwin, realizada el lunes 4 en el Patronato Católico.

Se cumplió en todas sus partes, satisfactoriamente, el extenso programa anunciado y que dimos a conocer en nuestra edición anterior.

### VIAJEROS

Regresaron a Montevideo el señor Bernardo Konicheckis y su hijo Jaki.

—A igual punto regresó nuestro amigo Enrique Morán.

—Visitaron la localidad los jóvenes Carlos Montecoral y Julián Rodríguez.

—Nos visitó el señor Fermín Reyes.

—Regresaron a Juan José Castro la señora Italia Finamore de Scarffo y sus pequeñas hijas. En su compañía regresó la señorita Rosita Scarffo.

—Por la Capital el joven Ramón V. Rizzo.

—Por la capital departamental la señorita Enilda Cardozo.

—De paso para Montevideo estuvieron en la localidad el señor César Corrales Durán y su esposa señora Chichi T. de Corrales Durán.

### Resultado de la Velada realizada por la Escuela Darwin

#### GASTOS

Pagado peones	\$ 9.55
Casa Falchetti	4.00
Talleres Gráficos «Progreso»	5.50
Casa Aron	2.50
Casa Fernández	1.50
José M. Ferreiro	3.00

Resultado líquido \$ 64.00

## OCULISTA

Dr. Martín Martínez Puela

Consultorio en Montevideo 18 de Julio 1357

### Próxima Consulta

EN SARANDÍ DEL YI

Febrero 1.0

(LUNES) de 2 a 8 de la tarde únicamente

HOTEL PERNÁ

## CASA FALCHETTI

Alfajos, Juguetes, Bazar, Platea, Anteojos, Vicirolas, Perfumes, Bicicletas, Discos, Relojes

Radios de calidad garantizados por una marca de prestigio

## R. C. A. VICTOR

A precios realmente populares Dos nuevos modelos de 5 válvulas Onda Larga para ambas corrientes Modelo T-5X2 a \$ 150.00 Modelo T-5-X a \$ 135.00

Pida una demostración y Ud. mismo comprobará la alta calidad de los

## RADIO R. C. A. VICTOR

Cien por ciento importados

En venta el Nuevo Generador aéreo Wincharger, modelo 1957, ofreciendo éste mejoras en su construcción y funcionamiento dando rendimiento mejor. Apesar de tratarse de un generador más eficiente y completo que el anterior, su precio es de \$ 10000.

VICENTE FALCHETTI

Agente Local

Calle Pereira

Sarandí del Yi



YO SOY  
hombre de trabajo

... la responsabilidad de mi hogar, me obliga a mantenerme siempre bien, libre de cualquier malestar. Por eso, en mi bolsillo nunca falta la Cafiaspirina. Su eficacia perfecta no sólo me quita el dolor en pocos minutos, sino que tranquiliza mis nervios y despeja mi mente sin afectar mi organismo.

Y no olvide! Cafiaspirina es un producto científico, garantizado por la famosa CRUZ BAYER.



## CAFIASPIRINA

Dolor de cabeza • Malestares

Cajita de 8 ... 30 cts. — El tubo ... 75 cts.